



PROCÈS VERBAL

Conseil Consultatif pour les Eaux Occidentales Septentrionales

Groupe de Discussions sur le Merlu, la Baudroie et la Cardine

Centre d'Exposition de Bilbao (BEC)

Jeudi 18 avril 2013

15:00 - 18:00 h

Président : Víctor Badiola

Rapporteur: Alexandre Rodríguez

1. Accueil

1.1. Ouverture

Le Président et le modérateur du Groupe de discussions, Víctor Badiola, ont ouvert la réunion et accueilli les participants. La liste complète des participants est incluse dans l'annexe 1.

Il y avait des absences excusées reçues des membres Jesús Lourido, Eduardo Míguez, Barrie Deas, Paul Trebilcock, John Crudden ; et des membres du Secrétariat du CCR EOS Michael Keatinge, Conor Nolan et Joanna McGrath.

1.2 Adoption de l'ordre du jour de la réunion

Sean O'Donoghue a demandé de changer l'ordre des points 2 et 3 et de supprimer le point 4, qui serait inclus dans le précédent, afin que tous les membres aient suffisamment de temps pour exprimer leurs opinions. L'ordre du jour a été adopté avec les changements comme mentionné pour que le point 3 devienne le point 2 (et inversement) et que le point 4 soit supprimé.

1.3. Résumé des travaux et des avis fournis par le CCR EOS

Il a été indiqué que deux documents de référence (le plan de travail du CCR EOS pour le merlu du nord et la lettre visant à améliorer l'évaluation des stocks de la baudroie dans la zone VII) ont été mis à la disposition des membres et des parties intéressées sur le site Internet spécifique du CCR EOS pour la réunion¹.

¹ http://www.nwwrac.org/Meetings/Meetings_ENG/Navigation.php?id=661&language=Espanyol



2. Initiatives de travail collaboratif entre les scientifiques et l'industrie sur les carences de données

Les deux présentations mentionnées ci-dessous ont été données au titre de ces points, et sont disponibles sur le site internet du CCR EOS pour consultation :

1. Evaluation, avis, problèmes de données et autres actions pour améliorer la connaissance des stocks de la Baudroie (*L. piscatorius* et *L. budegassa*) dans la sous-zone VII et les divisions VIIIa, b, d, e² - Iñaki Quincoces (AZTI/ CIEM)
2. Les résultats des WKFLAT 2012 et WGHMM 2012: Problèmes de données, influence sur les avis scientifiques de la Cardine (*L. whiffiagonis*) dans la sous-zone VII et les divisions VIIIa, b, d, e³ - Marina Santurtún (AZTI/ CIEM)

BAUDROIE IIIa, IV et VI

Présentation scientifique – Carmen Fernández (Vice-présidente du Comité consultatif du CIEM ("ACOM"))

Un atelier de référence a eu lieu sur la compilation de données du stock de la Baudroie Nord en 2012 et 2013 (suivi) en sous-divisions CIEM IIIa-IV-VI.

L'objectif est de chercher à obtenir une évaluation analytique complète et des tableaux d'options de prises. Malheureusement, l'atelier de référence ne l'a pas atteint en raison de problèmes existants avec l'estimation d'âge de la Baudroie et le manque d'informations sur les composants du stock reproducteur.

Par conséquent, au mois de mai de cette année, le Groupe de travail du CIEM va procéder à une évaluation en fonction des tendances de stock en vue de publier les avis officiels du CIEM à la fin du mois de juin

Commentaires des participants

Sean O'Donoghue a fait allusion aux changements de dates pour diriger des enquêtes scientifiques. Au cours des deux dernières années, le sondage a été présenté à l'automne et au printemps. Après des discussions avec les scientifiques, il a été conclu qu'il serait à nouveau reporté à la date d'origine c'est-à-dire, à l'automne de cette année. M. O'Donoghue a demandé si cela aurait un impact sur la perception du stock, la cohérence et la validité des données.

Carmen Fernández a répondu qu'elle consulterait les scientifiques compétents sur la raison exacte de l'avancement des enquêtes au printemps dans le passé et a demandé plus d'informations sur les enquêtes de partenariat écossais entre les scientifiques et l'industrie afin d'obtenir des données biologiques.

² www.nwwrac.org/admin/publication/upload/AnglerfishVII_AZTI_NWWRAC_Bilbao_April2013_IQ.pdf

³ www.nwwrac.org/admin/publication/upload/MegrimVII_AZTI_NWWRAC_Bilbao_18April2013_MS.pdf



Mike Park a mentionné que le Professeur Paul Fernandes a expliqué que le modèle d'évaluation a été amélioré mais qu'il y a toujours le problème d'estimation d'âge à résoudre. Le fait d'avancer la date d'étude au printemps était principalement du aux conditions climatiques et maritimes. En ce qui concerne le partenariat entre les scientifiques et l'industrie, l'industrie écossaise conjointement avec la Marine écossaise a commencé un programme pilote d'auto échantillonnage pour un nombre d'espèces y compris le stock de la Baudroie. Il est nécessaire d'obtenir de plus amples informations sur les spécimens de plus grand âge.

ACTION : Mike Park informera régulièrement le CCR EOS sur les progrès accompli dans le projet de partenariat écossais en vue de l'amélioration des connaissances sur ce stock.

BAUDROIE VII - Villabd

Présentation scientifique – Iñaki Quincoces (AZTI/CIEM)

Il y a des lacunes dans les évaluations scientifiques de ce stock. Il n'est pas possible pour l'instant d'obtenir une évaluation analytique de cette espèce due aux nombres de problèmes soulignés ci-dessous :

1. Données d'accords

Il n'y a pas de données d'accords disponibles pour les espèces commerciales. Il serait très important d'avoir accès aux données de registre, qui devraient être mises à disposition conformément au règlement cadre de la collecte des données.

2. Commercialisation

La législation liée à la commercialisation de la Baudroie est différente du reste de la législation des pêches : par exemple, la commercialisation de la Baudroie au dessous de 0,5 Kg n'est pas autorisée (ce qui correspond à une taille de 35 cm approximativement) toutefois la prise est permise. En conséquence ils ne sont pas considérés comme rejets d'un point de vue technique.

ACTION : Le CCR EOS : rédiger une lettre demandant à la Commission de retirer le projet de loi en vigueur dans la mesure où les dispositions commerciales de la baudroie sont visées.



3. Marquage

Un programme de marquage est aussi nécessaire au niveau paneuropéen en vue d'avoir un modèle d'évaluation basé sur l'âge qui prend en compte les différents âges du stock et la structure. Un tel programme coûte cher à diriger. Le CCR EOS pourrait demander à la Commission d'allouer d'un financement pour telle programme.

4. Différenciation des espèces (*Lophius piscatorius* et *Lophius budegassa*)

Il est nécessaire d'améliorer l'information sur l'identification biologique de cette espèce. Il y a deux sous-espèces de Baudroie qui sont soumises aux mêmes TAC en termes de gestion. Les prises sont difficiles à quantifier puisque les flottes opèrent dans des lieux de pêche avec différents modes, différents maillages, différentes zones de pêches, etc.

5. Quantification de femelles matures

Il est trop difficile d'attraper des femelles de grandes tailles lors de la pêche au chalut. Les femelles disparaissent des pêches en frayant, par conséquent, aucun échantillon représentatif n'est disponible et son statut devient difficile à connaître.

Commentaires des participants

Eibhlín O'Sullivan a demandé si les tendances des taux de pêches étaient basées sur des études scientifiques ou sur des informations fournies par les États membres et quelles sont les lacunes existantes en matière d'informations.

Iñaki Quincoces a répondu que les deux efforts d'indicateurs de mesure des instituts de pêches et les informations de débarquements basées sur les 'données de registre' ont été utilisés. Le problème n'est pas l'information elle-même, mais les problèmes d'adaptation aux bases de données nationales (par exemple, La France).

De plus, bien que les enquêtes scientifiques soient standardisées, il y a peu de données d'index halieutiques (par exemple, des modifications techniques ou "glissements technologiques", améliorations de la capacité de pêches ou "prises"), qui a quelque peu déformées les perceptions sur l'abondance.

Carmen Fernandez a fait remarquer que les indicateurs pour les tendances d'abondance sont utilisés et que ceux-là mêmes sont basés sur des enquêtes de recherche. Il y a un débat en cours sur l'utilisation de CPUE commerciales comme indice d'abondance dans les évaluations, donc les modifications techniques affectant la capacité de pêche de la flotte devraient être prises en considération.



Eibhlín O'Sullivan a exprimé la disponibilité de la flotte irlandaise pour collaborer et essayer d'aider à clarifier le manque de données.

Iñaki Quincoces a dit que l'industrie de la pêche pourrait aider à améliorer les connaissances sur cette espèce par l'établissement de rapports sur les captures de grosses femelles reproductrices. Par l'éviscération à bord, nous pouvons savoir si l'individu capturé est un mâle ou une femelle, et si la femelle est mature ou pas. Toutefois, l'actuel niveau d'échantillonnage est très faible compte tenu de la façon dont le cadre de collectes de données est configuré.

Julien Lamothe a ajouté qu'en sa qualité de coordonnateur des données de la CCR Sud et travaillant avec Caroline Gamblin (son homologue du CCR EOS), supervise un projet en France en collaboration avec Ifremer pour développer un protocole d'auto-échantillonnages pour identifier les deux espèces de Baudroie et quantifier les rejets de petits animaux.

Marina Santurtún a expliqué qu'à une réunion de la CCR Sud tenue à Lisbonne au mois de juillet 2012 qu'un résumé et projet de travail afin d'améliorer la connaissance des stocks de la Cardine et la Baudroie ont été proposés. La coopération de l'industrie serait limitée au fonctionnement du programme d'auto-échantillonnage et de permettre aux observateurs de s'embarquer à bord des vaisseaux de pêche pour quantifier les rejets.

ACTION :

Le CCR EOS soutiendra la demande de subvention d'AZTI pour le développement d'un projet pour améliorer l'évaluation biologique de la Baudroie et de la Cardine dans les zones VII et VIII où l'engagement de l'industrie peut être représenté. L'objectif est de contribuer à une amélioration substantielle d'intégration des données dans l'évaluation, dans laquelle le secteur de la pêche joue un rôle essentiel. Le Fond Européen de la Pêches (FEP) pourrait être l'instrument idéal pour la subvention, ou sinon la commission de la DG MARE pourrait lancer pleins d'offres d'appels sur les études dirigées par des instituts intéressés avec la coopération de l'industrie de la pêche.

Le Secrétariat distribuera aux membres la proposition de projet soumise par AZTI au CCR SUD en 2012

3. Avis du CIEM : Evaluation et Méthodologie

Présentation scientifique – Carmen Fernández (Vice-présidente du Comité consultatif du CIEM ("ACOM"))

3.1. Présentation du processus de prestations des avis et de la prise de décisions

La Vice-présidente du CIEM ACOM, Professeur Carmen Fernandez, a expliqué le processus consultatif du CIEM et les phases du processus, la méthodologie et la catégorisation des stocks et les modèles d'évaluations utilisés, avec une référence particulière de l'approche du MSY et les données de stocks limités.



Mme. Fernández a aussi brièvement examiné la biologie des stocks de merlu du nord, de la baudroie, et de la Cardine dans les sous-zones IV, VI et VII. Enfin, le professeur Fernandez a résumé la stratégie du CIEM et les développements afin qu'une approche de multi-espèces et pêcheries mixtes soit incorporée dans ses avis. La présentation complète en question est disponible pour consultation sur le site internet du CCR EOS⁴.

3.2. Données insuffisantes ou stocks limités

Il y a plus de 100 stocks qui manquent d'une évaluation analytique complète.

En 2012, le CIEM a offert pour la première fois une évaluation quantitative des stocks de données insuffisantes. Une classification des stocks en six catégories basée sur les informations disponibles (haute à basse) a été établie.

Les progrès seront poursuivis sur la méthodologie des évaluations à l'atelier du WKLIFE3 - "Atelier sur le développement des évaluations fondées sur les caractéristiques du cycle biologique, d'exploitations et autres paramètres clés de données des stocks limités". Cet atelier se tiendra en Octobre 2013.

Les stocks de Baudroie et de Cardine (sauf la Cardine en IVa et VIA) sont classés sous la catégorie 3. '*Stocks pour lesquels l'étude basé sur les évaluations indique les tendances*' ; c.-à-d. Stocks fiables avec indices d'abondance (de CPUE des scientifiques ou d'études commerciales), qui indiquent les tendances. L'avis est basé sur des captures récentes, modifiés en fonction de la tendance de l'index au cours des 5 dernières années (une moyenne de deux ans est calculée par rapport aux 3 années précédentes pour indice d'abondance, et le résultat est multiplié par la récente capture).

Une fois cette méthode calculée, il y aurait encore deux étapes

1. Limiter les résultats obtenus par la méthode par rapport aux prises récentes à un changement maximum de 20%,
2. Appliquer une marge de précaution de 20% de réduction (qui est appliqué aux résultats obtenus dans le point 1) si le statut de stock par rapport aux points de référence est inconnu

Il y a certaines exceptions à la règle de l'application d'une réduction de marge. Il est recommandé de réduire l'exploitation sauf s'il existe de fortes preuves que le stock est en augmentation ou l'exploitation (F ou effort) a considérablement diminué et plutôt que d'être appliquée chaque année, elle est repoussée pour voir l'évolution du stock qui suit l'application initiale. En principe, peu de changements sont susceptibles de se poser dans les avis de données de stocks limités, ce qui pourrait rester constant pendant un certain nombre d'années.

⁴ "Processus consultatif du CIEM: Evaluations et méthodologies - Carmen Fernández

www.nwwrac.org/admin/publication/upload/ICES_Advisory_Process_Methodology_NWWRAC_Bilbao_18April2013_CF.pdf

Groupe de Discussion du CCR EOS sur le Merlu Nord, la Baudroie et La Cardine

Bilbao, 18 avril 2013

6 de 12





CARDINE IVa et VIA

Présentation scientifique – Carmen Fernández

Un atelier "benchmark" a eu lieu en 2011 et un autre en 2012. Les informations sur l'âge demeurent imprécises avec aucun échantillonnage significatif quant à la répartition géographique. La croissance de cette espèce dépend de la profondeur à laquelle elle se trouve.

Le modèle d'évaluation actuel utilisé pour ce stock est basé sur la dynamique de biomasse, pour lequel l'utilisation de l'âge ou la durée des données ne sont pas exigées pour évaluer le statut du stock. Cet avis suivra l'approche du rendement maximal durable (MSY).

CARDINE VIIbk, VIIIabd DLS

Présentation scientifique – Marina Santurtún (AZTI/CIEM)

Un "benchmark" atelier a été organisé au mois de mars 2012, où une revue de la disponibilité des données et de la qualité (2010) a été dirigée en vue de leur intégration dans le Groupe de discussions de Mai. Nous avons identifié les défauts ou les déficits dont les évaluations souffraient et avons essayé de comprendre comment cela affecte le conseil de gestion. Il est important de noter qu'il y a eu une amélioration des données suite à l'atelier.

Mme. Santurtún a montré un tableau de données des débarquements et des rejets par pays et de CPUE de flottes de réglages représentant trois États membres:

- Espagne → Flotte de chalut avec des données divisées en deux séries temporelles, une entre 1984-1998 et une autre entre 1999-2010, en raison du changement de technologie par métiers permettant l'amélioration des évaluations.
- France → Séries obtenues par flotte plutôt que par métiers.
- Irlande → Index CPUE novateur accepté par le modèle

Dans le modèle actuel d'évaluation la prise totale (débarquements + rejets) est prise en compte. Il est envisagé de fait, d'intégrer un nouveau modèle d'évaluation statistique avec les détails de captures par âge, qui permet des "blancs" ou l'absence de données pour certaines années dans les informations fournies par les flottes nationales. L'idée est que le nouveau modèle d'évaluation peut absorber les incohérences et l'hétérogénéité des données de base concernant l'effort, les captures par âge, rejets, et etc.

Commentaires et questions des participants

Hugo González a déclaré que la taille minimum de débarquement de la Cardine a diminué de 25 à 20 cm. Ceci aurait une relation directe avec la prise de plus petits individus qui peuvent maintenant être commercialisés.



Marina Santurtún a estimé que cela pourrait expliquer en partie les différences de capture par âge, mais pourtant cela se produit avec d'autres tailles et âges. Par conséquent, le principal problème, c'est que les données sous-jacentes ne sont pas correctes et les estimations précises ne peuvent pas être obtenues, seulement les tendances. Donc, le stock est classé dans la catégorie 3, fonctionnant avec les tendances. Les rejets sont estimés à 25 % du poids du stock. En dépit de l'augmentation de la biomasse, la tendance de ce qui est estimé à 25 %, l'incertitude et la marge de précaution est appliquée, en raison de l'absence de connaissance de l'exploitation des données et du fait qu'il n'y a pas de tableau de données des rejets.

MERLU NORD IIIa, IV, VI, VII et VIIIab

Présentation scientifique - Carmen Fernández

Un cadre transitoire vers le rendement maximum équilibré (MSY) est établi depuis que le CIEM a une évaluation analytique et une table d'options de prises. L'évaluation n'est pas basée sur l'âge mais sur les tailles. Nous avons effectué une évaluation complète en 2011 (qui n'a pas pu être mis à jour en 2012 à cause des problèmes de données espagnoles) et chaque année, un rapport est publié conformément au cadre de transition du MSY pour atteindre le Fmsy en 2015.

ACTION : L'approche du CIEM pour les pêcheries mixtes continuera pour inclure et envisager des interactions techniques. Il permettra de renforcer les partenariats avec les parties concernées (RAC) et approfondir les synergies et les collaborations déjà formées - par exemple, les initiatives du CIEM-RAC visant à atténuer les carences de données et le projet GEPETO.

Commentaires et questions des participants

Hugo Gonzalez a rappelé que la biomasse du merlu du nord a dépassé 140.000 t deux années consécutives et est maintenant estimée au-dessus de 150.000 tonnes.

De plus, Hugo Gonzalez a soulevé trois remarques et problèmes :

1. Est-ce que le CIEM cherche toujours à atteindre la valeur du MSY en 2015 en prenant en compte que les rapports de la décision de Conseil rallonge prolonger le délai ?
2. Compte tenu du stock, pouvons-nous supposer que le but du Plan de redressement a été atteint?
3. Comment est-ce que l'information sur l'état de la pêche est-elle transmise au CIEM?

Carmen Fernández a répondu :

1. Le CIEM n'a pas envisagé de modifier dans le délai prévu l'application du MSY. Les débats politiques sont hors de son contrôle.
2. L'évaluation du stock de merlu du nord n'a pas pu être mise à jour l'année dernière en raison des problèmes de données.



Par conséquent, il s'agit d'un simple "Retournement" de l'évaluation de l'année dernière. Le stock semble bien en termes de tendances, et le Groupe de travail du CIEM, évaluera ce stock et ré-analysera les points de référence de cette année, même s'il est incertain que les valeurs du FMSY soient reconsidérées.

3. Les États membres envoient les informations au CIEM conformément au Règlement du cadre de collecte de données (DCF).

Mike Park a mentionné que l'Ecosse a des problèmes avec la migration de stock vers la Mer du Nord et l'augmentation consécutive de l'abondance. Ceci peut probablement être une 'espèce envahissante' le cas qui engendre de futures fermetures d'autres pêches comme indiqué dans les études⁵ scientifiques récentes.

Carmen Fernández a clarifié qu'une possibilité considérée est que le Merlu du nord soit inclus dans les analyses des pêcheries mixtes de la Mer du Nord cette année.

Juan Carlos Corrás s'est inquiété de l'impact d'une espèce prédateur comme le Merlu qui peut mettre en péril d'autres espèces en raison de son abondance actuelle et modifier l'équilibre du stock.

Carmen a répondu que des considérations de ce type sont en cours d'analyse pour la première fois à l'égard de différentes espèces et des régions dans le cadre de l'élaboration d'une approche multi-spécifique

Juan Carlos Corrás a demandé la possibilité que les débarquements diminuent en raison des restrictions d'efforts, plutôt que la réduction d'abondance du stock soit prise en compte dans le modèle d'évaluation.

Carmen a répondu que les limitations d'efforts de pêches ne sont pas incluses dans le modèle d'évaluation. Les débarquements peuvent diminuer. Si c'est le cas, le stock est correct et son bon statut devrait être reflété dans les enquêtes d'indice d'abondance ou CPUE... Donc, il y a des variables différentes dans le modèle qui facilite l'atteinte d'une évaluation fiable.

FLBEIA – Outil de Simulation de Bioéconomique pour les Pêches Mixtes **Présentation par Marina Santurtún (AZTI Tecnalia)**

FLBEIA n'est pas un outil pour le modèle d'évaluation mais une boîte à outils de soutien de gestion,

FLBEIA est essentiellement une boîte à outils de simulation bioéconomique :

- Orienté pour diriger des évaluations d'impact de plans de gestion pluriannuels.
- Utile pour évaluer les différentes options de gestion.
- Le multi-stock, la multi-flotte, et la multifonction.
- Modulaire, construit sur sous base modèle

⁵ « Le processus consultatif du CIEM : l'évaluation et la méthodologie » - il2013_CF.pdf [de r de](http://www.nwwrac.org/admin/publication/upload/ICES_Advisory_Process_Methodology_NWWRAC_Bilbao_18Ap) www.nwwrac.org/admin/publication/upload/ICES_Advisory_Process_Methodology_NWWRAC_Bilbao_18Ap Carmen Fernández



- Incorpore des modèles biologiques et économiques de manière flexible afin de permettre la sélection des différents plans économiques et sociaux, de variables écologiques, ainsi que les segmentations à faire en ce qui concerne la flotte, l'effort dynamique, etc.
- Fcube est incorporé dans la FLBEIA, ensemble de maximisation des modèles de profit, donc y compris les deux efforts de dynamique et de capitaux.
- Contribue avec une valeur supplémentaire pour les gestionnaires et les intervenants.
- Un exemple pratique peut être trouvé dans le Projet de DEEPFISHMAN pour une étude de cas sur les pêcheries mixtes en eaux profondes françaises, y compris l'espèce océanique comme la lingue noire, le sabre noir, le lieu noir, le siki ou le grenadier de roche
- Permet la comparaison de différents scénarios de gestion sur la base de la biomasse, y compris et en intégrant l'incertitude pour faciliter la prise de décisions. Tenir en compte des scénarios de gestions différents, être comparé, fondé sur la biomasse, incluant l'incorporation d'incertitude pour faciliter les prises de décisions.
- Cela signifie un pas en avant dans la gestion des pêcheries mixtes de gestion et l'approche de l'écosystème

Conclusion

Le Président a remercié tous les membres et les observateurs pour leur participation à la réunion, les orateurs scientifiques pour leurs présentations et leur qualité, le Secrétariat de l'organisation et de la préparation de la réunion et les interprètes pour leur excellent travail.

La réunion a été levée à 18 h.



ANNEXE I. LISTE DES PARTICIPANTS

Membres du Groupe de Discussion

Víctor Badiola (Président)

Bertie Armstrong

Alan Coghill

Juan Carlos Corrás

Thomas Díaz

José Manuel Fernández Beltrán

Hugo González

Julien Lamothe

John Lynch

Jennifer Mouat

Jacques Pichon

André Gueguen

Sean O'Donoghue

Eibhlín O'Sullivan

José Luis Otero

Michael Park

Mercedes Rodríguez Moreda

Jane Sandell

Caitlín Uí Aodha

Experts Scientifiques

Carmen Fernández (ICES)

Iñaki Quincoces (AZTI/ICES)

Marina Santurtún (AZTI / ICES)

José Castro (IEO/ICES)

Hilde Vanhaecke (ILVO)

Commission Européenne –DG MARE

Roy Griffin et Laurent Markovic

Autorités Nationales/ Etats Membres

Ramón de la Figuera (MAGRAMA – Espagne)

Rémi Méjécaze (DPMEM - France)

Secrétariat du CCR EOS

Alexandre Rodríguez (Rapporteur)

Groupe de Discussion du CCR EOS sur le Merlu Nord, la Baudroie et La Cardine
Bilbao, 18 avril 2013